



**Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Иркутский государственный университет»
Кафедра русского языка как иностранного**

УТВЕРЖДАЮ:



М.Б. Ташлыкова

(директор)

«15» марта 2022 г.

Рабочая программа дисциплины

Наименование дисциплины ФТД.02 Современная русская литература

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

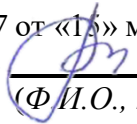
Направленность (профиль) подготовки *Лингвистическое обеспечение предпринимательской деятельности* (первый иностранный язык - русский; второй иностранный язык - английский)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Согласовано с УМК ИФИЯМ

Протокол № 7 от «15» марта 2022 г.

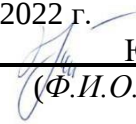
Председатель  О.Л. Михалёва

(Ф.И.О., подпись)

Рекомендовано кафедрой РКИ:

Протокол № 3

От «3» февраля 2022 г.

Зав. кафедрой  Ю.А. Арская

(Ф.И.О., подпись)

Иркутск 2022 г.

Содержание

	стр.
1. Цели и задачи дисциплины (модуля)	3
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП	3
3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)	3
4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы	4
5. Содержание дисциплины (модуля)	
5.1 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля)	4
5.2 Разделы дисциплины (модуля) и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами (модулями)	5
5.3 Разделы и темы дисциплин (модулей) и виды занятий	6
6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	7
6.1. План самостоятельной работы студентов	8
6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	10
7. Примерная тематика курсовых работ (проектов)	10
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля):	
а) основная литература;	10
б) дополнительная литература;	11
в) программное обеспечение;	11
г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	12
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).	13
10. Образовательные технологии	13
11. Оценочные средства (ОС)	14

1. Цели и задачи дисциплины.

1. **Цель дисциплины** – познакомить студентов с творчеством современных русских авторов и постмодернизмом как направлением искусства.
2. **Основные задачи**, решаемые в ходе освоения учебной дисциплины:
 1. рассмотреть специфику постмодернистской эстетики на примере современных русских авторов;
 2. познакомить студентов с основными произведениями Виктора Пелевина, Владимира Сорокина и Дмитрия Пригова;
 3. развивать навыки лингвостилистического, культурологического и страноведческого анализа текстов современной русской литературы.

2. Место дисциплины в структуре ООП.

В соответствии с учебным планом направления подготовки бакалавров **45.03.02**

Лингвистика. Направленность (профиль) образовательной программы "Лингвистическое обеспечение предпринимательской деятельности" (первый иностранный язык - русский; второй иностранный язык - английский), разработанным в ФГБОУ ВО «ИГУ», дисциплина является факультативной.

Входные знания, умения и компетенции студента, необходимые для ее изучения:

- знать и уметь осуществлять устные и письменные формы межкультурной коммуникации на русском языке на продвинутом уровне;
- обладать навыками различных видов чтения, устного и письменного перевода аутентичных художественных текстов;
- владеть компетенциями, сформированными в пределах уровня ТРКИ-2 владения русским языком.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов в результате освоения дисциплин: Б1.О.18 «Стилистика», Б1.О.22 «Русская литература», Б1.В.ДВ.06.01 «Лингвостилистический анализ текста», **Б1.В.19 «Научно-исследовательская работа»**.

В связи с тем, что дисциплина реализуется в 8 семестре, обеспечиваемых дисциплин нет.

Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах – 1.

3. Требования к результатам освоения дисциплины.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:
профессиональные компетенции:

- способностью осуществлять синтаксический и стилистический анализ текста, а также производить различные виды синтаксической трансформации текста (ПК-2).

В результате изучения дисциплины студент должен освоить навыки интерпретации художественных текстов в устной и письменной формах в лингвистическом и литературоведческом аспектах;

По окончании курса студент должен:

знать основные концепции творчества писателя и понимать значение и роль анализируемого текста в творчестве;

уметь определить сформулировать в устной и письменной форме суждения и оценки образной системы, идеи и темы литературных текстов;

владеть навыками адекватного использования разнообразных языковых средств с целью выделения релевантной информации;

4. Объем дисциплины и виды учебной работы.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 1 зачётная единица (36 ч.).

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Семестры									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Аудиторные занятия (всего)											
В том числе:											
Лекции (Л),											
Практические занятия (ПЗ),	10								10		
Семинары (С)											
Лабораторные работы (ЛР)											
КСР											
Самостоятельная работа (всего)	26								26		
В том числе:											
Курсовой проект (КР)											
Вид промежуточной аттестации, в т.ч.											
Зачет (Зач.)											
Общая трудоемкость дисциплины составляет:											
часов	36								36		
зачетных единиц	1								1		

5. Содержание дисциплины.

5.1. Содержание разделов и тем дисциплины.

Раздел I. Постмодернизм как направление в искусстве.

Философия постструктурализма и постмодернистская эстетика в искусстве. Европейская дискуссия о постмодернизме в 1990-ые гг. Понятие деконструкции. Феномен советского постмодернистского искусства. «Москва-Петушки» В. Ерофеева как первое постмодернистское произведение на русском языке. Деконструкция советских метанарративов (термин Ж.-Ф. Лиотара).

Раздел II. Творчество Владимира Сорокина.

Биография и основные произведения Владимира Сорокина. Деконструкция советского официального и русского охранительного дискурса. «Норма».

Раздел III. Творчество Виктора Пелевина.

Биография и основные произведения Виктора Пелевина. Деконструкция советского символического метанарратива. «Омон Ра»

Раздел IV. Творчество Дмитрия Пригова

Биография и творчества Дмитрия Пригова. Деконструкция советских метанарративов и социалистического реализма.

5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами.

Настоящая дисциплина базируется на курсе «Иностранный язык», изучаемом в рамках бакалавриата различных направлений.

Междисциплинарные связи обеспечиваются со следующими дисциплинами: Б1.В.ДВ.1 «Технология экспертной деятельности», Б1.В.ДВ.2 «Коммуникативный анализ звучащей речи».

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№№ разделов и тем данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин			
1.	Б1.В.04 «Стилистика русского языка»	1	2	3	4
2.	Б1.В.01 «Русская литература»	1	2	3	4
3.	Б1.В.ДВ.06.01 «Лингвостилистический анализ текста»	1	2	3	4
4.	Б1.В.19 «Научно- исследовательская работа»	1	2	3	4

4.3. Разделы (модули) и темы дисциплин и виды занятий.

№ п/п	Наименование дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан	Семин	СРС	Всего
1.	Постмодернизм как направление в искусстве.		4			7	11
2	Творчество Владимира Сорокина.		2			7	9
3	Творчество Виктора Пелевина.		2			7	9
4.	Творчество Дмитрия Пригова		2			6	8
	Всего:		10			26	36

6. Перечень семинарских, практических занятий или лабораторных работ.

№ п/п	№ раздела и темы дисциплин ы (модуля)	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудо- емкость (час.)	Оценочн ые средства	Формируем ые компетенци и
1	2	3	4	5	6

1.	Постмодернизм как направление в искусстве.	Философия постструктурализма и постмодернистская эстетика в искусстве. Европейская дискуссия о постмодернизме в 1990-ые гг. Понятие деконструкции. Феномен советского постмодернистского искусства. «Москва-Петушки» В. Ерофеева как первое постмодернистское произведение на русском языке. Деконструкция советских метанарративов (термин Ж.-Ф. Лиотара).	4	Устный опрос	ПК-2
2.	Творчество Владимира Сорокина.	Биография и основные произведения Владимира Сорокина. Деконструкция советского официального и русского охранительного дискурса. «Норма».	2	Устный опрос	ПК-2
3.	Творчество Виктора Пелевина	Биография и основные произведения Виктора Пелевина. Деконструкция советского символического метанарратива. «Омон Ра».	2	Целостный анализ повести	ПК-2
4.	Творчество Дмитрия Пригова	Лирика Дмитрия Пригова. Деконструкция советских метанарративов и социалистического реализма.	2	Целостный анализ стих	ПК-2
Всего:			10		

6.1. План самостоятельной работы студентов

1	тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
2	Постмодернизм как направление в искусстве.	Домашнее чтение	Прочитать фрагмент повести В. Ерофеева «Москва-Петушки»	Материал размещен на belca.isu.ru	6
3	Творчество Владимира Сорокина.	Домашнее чтение	Прочитать фрагмент романа В. Сорокина «Норма»	Материал размещен на belca.isu.ru	7

4	Творчество Виктора Пелевина	Домашнее чтение	Прочитать фрагмент романа В. Пелевина «Омон Ра»	Материал размещен на belca.isu.ru	7
5	Творчество Дмитрия Пригова	Домашнее чтение	Прочитать стихотворения Д. А. Пригова	Материал размещен на belca.isu.ru	6

6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Методические указания по организации самостоятельной работы, задания и комментарии к ним представлены в фонде оценочных средств по дисциплине, а также на образовательном портале ИГУ [http: // belca.isu.ru](http://belca.isu.ru)

Самостоятельная работа студента с литературным текстом включает в себя:

Лингвостилистический анализ текста;

Целостный анализ художественного текста

Методические рекомендации по анализу художественного текста

Общие принципы и этапы анализа художественного текста.

В соответствии с учебным планом для студентов данного направления подготовки не предполагается специального времени на изучение основ теории литературы и методики анализа художественного текста, без знания которых невозможно освоение курса в целом. Вследствие этого возникает проблема такой организации самостоятельной работы студентов, при которой возможно поэтапное освоение студентами основ анализа текста.

Филологическое изучение художественного текста для студентов-иностранцев предполагает несколько этапов работы с текстом:

Начальный этап - историко-страноведческая, культурологическая характеристика текста. Ибо текст – это явление, в котором совмещаются структурность, социальность и психологичность и которое формируется в определённых исторических условиях, под влиянием той или иной культурной среды. Текст – феномен объёмный, в нём можно проследить и « дух эпохи» и личность автора.

Иностранные студенты особенно нуждаются в страноведческом, историко-культурном комментировании текста, которое занимает достаточно много времени и на которое невозможно отвести учебное время, поэтому студентам предлагается схема самостоятельной работы на данном этапе:

I. Общая (фоновая) характеристика.

Сведения об авторе текста, об особенностях его личности.

Отражение личностных особенностей автора в тексте.

Эпоха, в которую создавалось произведение (культурно-исторический контекст), и ее отражение в тексте. Злободневное и вечное.

Литературное направление (течение), в русле которого создавался текст. Отражение в тексте особенностей того или иного художественного метода.

Место произведения в контексте творчества автора и в русской литературе вообще.

Филологическое изучение текста должно быть системным, так как сам текст обладает системностью. В нем неразрывно взаимосвязаны все его элементы формы и содержания. Целостный анализ текста представляет большую трудность для студентов-иностранцев, и прежде всего в силу существующего языкового барьера. Для них «вхождение» в мир художественного текста начинается с работы над языком. Прежде чем интерпретировать текст необходимо перевести, понять незнакомые лексические единицы, грамматические формы и т.д.

Кроме лингвистического комментирования текста необходимо провести **лингвостилистическое толкование** текста, объяснить применение автором языковых единиц в рамках данного текста, их значение, место и роль в художественном тексте. Лингвистическое толкование включает выявление особенностей использования единиц языка на разных уровнях.

Схема целостного анализа текста.

1. Тема (тематика) произведения.

2. Проблема (проблематика).
3. Идея (идейное содержание).
4. Родовая и жанровая специфика.
6. Время и пространство произведения.
7. Сюжет как система событий, составляющая содержание действия литературного произведения. Конфликт.
8. Композиция. Характер построения, расположения, организации элементов сюжета (экспозиция, завязка, развитие действия, кульминация, развязка). Пейзаж как элемент композиции. Виды пейзажа. Интерьер как элемент композиции. Виды интерьера.
9. Образная система произведения. Персонажи. Персонаж и писатель (герой и автор). Портрет. Психологизм. Способы раскрытия внутреннего мира: внутренние монологи, поступки, высказывания, диалоги, переписка и т.п. Образ повествователя.

7. Примерная тематика курсовых проектов (работ).

Курсовые работы по дисциплине учебным планом не предусмотрены.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

а) основная литература

1. Россия: характеры, ситуации, мнения [Текст] : книга для чтения : в 3 вып. / А. В. Голубева, А. И. Задорина, Е. В. Ганапольская. - СПб. : Златоуст, 2011. Вып. 2 : Ситуации. - 3-е изд. - 2011. - 148 с. Экземпляры всего: 10+
2. Вартамянц А.Д., М.Д. Якубовская. Пособие по анализу художественного текста для иностранных студентов филологов. – М., Русский язык, 1989.
3. Гореликова М.И. Интерпретация художественного текста: Лингвистический анализ: Из русской прозы 70–90х годов XX века: Учеб. пособие для иностранных учащихся: Продвинутый этап. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2002. – 188 с.
4. Книга для чтения «Знакомимся с русской и советской литературой». Для студентов-иностранцев нефилологических факультетов. Выпуск 2. – М.: Русский язык», 1986.
5. Лазарева М. А. Теория литературы: Учеб. пособие для магистрантов-иностранцев филол. ф-та МГУ. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1998. – 160 с.
6. Литературная энциклопедия терминов и понятий. Под ред. А.Н. Николюкина. РАН. Институт научной информации по общ. наукам.- М., 2001.- 1595с.
7. Радина Л.Б. Русская литература: Учебное пособие для иностранных учащихся. Часть 1. - Воронеж: Изд-во ВГУ, 2004. - 69 с.
8. Русские повести 19 века. Книга для чтения с комментарием на английском языке.- М.: Русский язык, 1991.-456с.
9. Степанян Г.Л. История русской литературы XIX века. Учебное пособие для иностранных студентов. -М.:Изд-во РУДН., 2008. -312с.
10. Читаем классику: Учеб. пособие. Вып. I. Лирика А.с.Пушкина/Сост.А.Г.Матюшенко; Под общ. ред. Л. В. Чернец. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2000. – 39 с.

б) дополнительная:

1. Жуковская Е.Е., Леонова Э.Н., Мотина Е.И. Образцы русской художественной прозы 19-20 веков. Тексты, упражнения, комментарии, ключи.- М.:ПАИМС, 1994.-176с.
2. Лазарева М. А. Теория литературы: Учеб. пособие для магистрантов-иностранцев филол. ф-та МГУ. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1998. – 160 с.
3. Новикова, Н. С. Синяя звезда [Текст] : рассказы и сказки рус. и зарубеж. писателей с заданиями и упражн. (для иностранцев, изуч. рус. яз.) : учеб. пособие / Н. С. Новикова. - 5-е изд., испр. - М. : Флинта : Наука, 2006. - 256 с. Экземпляры всего: 1.
4. Николина Н. А. Филологический анализ текста: Учеб. пос./Н.А.Николина.- М.:Академия, 2003.-256с

5. Хрестоматия по русской литературе 19 века. Учебное пособие под ред. В.Я. Линкова.- М.:Русский язык, 1986 г.
6. Тахо-Годи Е. А. Пушкин: От «первообраза» к тексту: Учеб. пособие для студентов РКИ и иностранных учащихся: (Продвинутый этап). – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2004. – 80 с.

Методические пособия, рекомендации

1. Бабенко Л. Г. Филологический анализ текста. Практикум: Учеб. пос./ Бабенко Л.Г. - М., 2004.-400с.
2. Ростова Е.Г. Методические рекомендации по проведению лингвострановедческого анализа и интерпретации художественного текста в практическом курсе русского языка для зарубежных студентов-филологов.-М.:Ин-т рус. яз. им. А.С.Пушкина,1991.-47с.

в) программное и мультимедийное обеспечение

1. **«Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 2 year Educational Renewal License».** – Срок действия: от 2017.12.13 до 2020-01-21.
2. **Microsoft Desktop Education Allng License / software Assurance Pack Academic OLV 1 License Level E Enterprise. 1 Year** до 2018-11-30.
3. **Drupal 7.5.4.** Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 – ware free). Условия использования по ссылке: https://www.drupal.org/project/terms_of_use. Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
4. **Moodle 3.5.1.** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
5. **Google Chrome 54.0.2840.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/ Срок действия: бессрочно.
6. **Mozilia Firefox 50.0.**Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
7. **Opera 41.** Браузер –Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
8. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. –Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf . Срок действия: бессрочно.
9. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
10. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
11. **АСТ-Тест Plus 4.0** (на 75 одновременных подключений) и Мастер-комплект (АСТ-Maker и АСТ-Converter) (ежегодно обновляемое ПО), лицензий – 75шт.. Договор №1392 от 30.11.2016, срок действия: 3 года.
12. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF. Срок действия: бессрочно.

13. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL – ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic. Срок действия: бессрочно.
14. **AIMP.** Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
15. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
16. **ELAN 5.3.0.** Программа для включения текстовых аннотаций в видео и аудио файлы. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: http://www.lamerkomp.ru/load/sistemnye_utility/vaz/elan/33-1-0-2127. Срок действия: бессрочно.
17. **Praat.** Бесплатный программный пакет для научного анализа речи в фонетике. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: <https://en.wikipedia.org/wiki/Praat>. Срок действия: бессрочно.
18. **Adobe Premiere Pro CC for teams ALL Multiple Platforms Multi European Languages Team Licensing Subscription Renewal (5 шт.).** Срок действия: ноябрь 2018-ноябрь 2019.
19. **Creative Cloud for teams All Apps ALL Multiple Platforms Multi European Languages Team Licensing Subscription Renewal (12 шт.).** Срок действия: ноябрь 2018-ноябрь 2019.

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Интернет-источники

1. [Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU](#)
2. [Университетская информационная система РОССИЯ \(УИС РОССИЯ\)](#)

Электронные библиотеки

1. <http://www.philology.ru/>
Библиотека филологических текстов (статей, монографий)
2. <http://philologos.narod.ru/>
Материалы по теории языка и литературы
3. <http://www.scribd.com/>
База письменных документов (научных статей, монографий, художественных текстов etc.) на разных языках
4. <http://ellib.library.isu.ru>
Электронная библиотека «Труды ученых ИГУ»

Корпуса русского и английского языка

1. <http://www.ruscorpora.ru/>
Национальный корпус русского языка – информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме
2. <http://www.slaviska.uu.se/korpus.htm>
Упсальский корпус русского языка
3. <http://www.sfb441.uni-tuebingen.de/b1/rus/korpora.html>
Тюбингенский корпус русского языка
4. <http://cfri.ru/>
Машинный фонд русского языка
5. <http://www.philol.msu.ru/~lex/corpus/>
Компьютерный корпус текстов русских газет конца XX века
6. <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>

Другие сайты

7. <http://linguistlist.org/>

«The world's largest online linguistic resource»: информация о конференциях, публикации, каталог ссылок на другие лингвистические ресурсы etc.

8. <http://educa.isu.ru/>; belca.isu.ru

Образовательный портал Иркутского государственного университета

9. <http://www.multitran.ru> Электронный словарь

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.

Аудитория оборудована: *специализированной (учебной) мебелью* на 30 посадочных мест, доской меловой;

оборудована *техническими средствами обучения*, служащими для представления учебной информации большой аудитории: проектор View Sonic, ноутбук LENOVO G510, экран View Screen, колонки.

специализированной мебелью на 19 посадочных мест, Моноблок Iru (19 шт.); Проектор EPSON EB 572 (1 шт.); Экран Classic Solution. С неограниченным доступом к сети Интернет и в Электронную информационно- образовательную среду.

10. Образовательные технологии.

Преподавание дисциплины осуществляется в форме практических занятий, а также включает самостоятельную работу студентов с текстами.


(подпись)

зав. каф.
(занимаемая должность)

Ю. А. Арская
(инициалы, фамилия)

Программа рассмотрена на заседании кафедры русского языка как иностранного
(наименование)

«3» февраля 2022 г.

Протокол № 3. И.о. зав. кафедрой



Ю.А. Арская

Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.